

Міністерство у справах ветеранів України
Міністерство освіти і науки України
Тернопільський національний педагогічний університет
імені Володимира Гнатюка

ЗАТВЕРДЖЕНО

вченою радою університету
протокол № 10 від 29.04.2025р.
уведено в дію наказом в.о.ректора
№ 10-р від 29.04.2025р.



Володимир КРАВЕЦЬ

СЕРТИФІКАТНА ОСВІТНЯ ПРОГРАМА

«Іноземна мова (німецька) для повсякденного спілкування В1»

РОЗРОБНИКИ:

1. **Сокол Мар'яна Олегівна**, професор, доктор педагогічних наук, завідувач кафедри іноземних мов – керівник програми.
2. **Кравчук Тетяна Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов ТНПУ ім. В. Гнатюка.
3. **Цар Ірина Олегівна**, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов ТНПУ ім. В. Гнатюка.

РЕЦЕНЗЕНТИ:

1. **Кебало Микола Степанович** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології та методики викладання німецької мови, декан факультету іноземних мов ТНПУ ім. В. Гнатюка.
2. **Федак Софія Андріївна** – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри української та іноземних мов ТНТУ імені І. Пулюя.

1.Опис сертифікатної освітньої програми
«Іноземна мова (німецька) для повсякденного спілкування»

1.1. Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка факультет іноземних мов кафедра іноземних мов
Галузь знань	А Освіта
Спеціальність	A4 Середня освіта (за предметними спеціальностями)
Офіційна назва освітньої програми	Іноземна мова (німецька) для повсякденного спілкування B1
Форма навчання	Очна, дистанційна, змішана
Мова викладання	Українська, німецька
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Сертифікат, 3 кредити ЄКТС Термін навчання – 3 місяці
Вимоги до рівня освіти осіб, які можуть розпочати навчання за освітньою програмою	Наявність загальної середньої освіти. Рівень володіння німецькою мовою не нижче B1. Диплом про освіту не нижче молодшого бакалавра.
Інтернет адреса постійного розміщення опису освітньої програми	
1.2. Мета сертифікатної освітньої програми	
удосконалення навичок і умінь іншомовної комунікативної компетентності слухачів для забезпечення їх ефективного спілкування в побутовому та професійному середовищі на рівні B1 згідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти й потреб міжкультурного спілкування; освоєння мовленнєвих звичаїв, етикету та культурних нюансів німецькомовних країн.	
1.3. Компетентності, що удосконалюються/набуваються	
Загальні компетентності	ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні. ЗК2. Здатність навчатися та продовжувати навчання із значним ступенем автономності для оволодіння сучасними знаннями. ЗК3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. ЗК4. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК 5. Здатність до критичного мислення, аналізу і синтезу

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності	ФК1. Здатність здійснювати письмове та усне спілкування іноземною мовою у різних регістрах з метою розв'язання комунікативних завдань. ФК2. Здатність сприймати на слух та розуміти монологічні та діалогічні тексти, що відповідають рівню B1. ФК3. Здатність знаходити в тексті й доречно використовувати в мовленні загально-побутову та термінологічну німецьку лексику; розпізнавати та диференціювати граматичні явища і моделі за формальними ознаками. ФК4. Здатність вести дискусію на запропоновану тематику, передбачену програмою.
1.4. Програмні результати навчання	
Результати навчання	ПРН1. Розуміти основну ідею та деталі інформації, наданої англійською мовою в різних контекстах, таких як усна мова, письмовий текст, аудіозаписи тощо. ПРН2. Вести діалоги та розмови німецькою мовою в різних ситуаціях, включаючи соціальні, професійні та академічні контексти. ПРН3. Писати короткі повідомлення, листи, есе та інші види письмових текстів на німецькій мові, використовуючи правильну граматику та лексику. ПРН4. Використовувати правильні граматичні структури та розширити свій словниковий запас для ефективного спілкування німецькою мовою. ПРН5. Розуміти культурні особливості та нюанси мовленнєвих звичаїв в німецькомовних країнах та адаптувати своє спілкування відповідно до ситуації. ПРН6. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.
1.5. Ресурсне забезпечення реалізації програми	
Кадрове забезпечення	Науково-педагогічні працівники, що забезпечують реалізацію сертифікатної освітньої програми «Іноземна мова (німецька) для повсякденного спілкування», мають відповідну базову освіту, необхідну кількість публікацій у виданнях Scopus, Web of science, фахових виданнях, беруть активну участь у науково-практичних конференціях різного рівня (міжнародних, всеукраїнських, регіональних). Всі науково-педагогічні працівники, відповідно до укладених графіків, проходять підвищення кваліфікації у закладах вищої освіти та науково-дослідних інститутах.
Матеріально-технічне забезпечення	Основними складовими навчально-матеріальної бази університету є: навчальні аудиторії, освітній Хаб, лінгафонний кабінет, кімната психологічного розвантаження, бібліотека, читальні зали, стадіон, спортивні зали, що відповідають санітарно-технічним та протипожежним нормам. Площі приміщень, що використовуються у навчальному процесі, відповідають санітарним нормам, вимогам правил пожежної безпеки.
1.6. Особливості програми	

Цільова аудиторія	Ветерани війни; особи, які мають особливі заслуги перед Батьківщиною; члени сімей таких осіб; члени сімей загиблих (померлих) ветеранів війни; члени сімей загиблих (померлих) Захисників та Захисниць України
Найменування замовника	Центр ветеранського розвитку Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка
Академічні, професійні можливості за результатами опанування програми	Навчання за програмою може бути зараховано як професійна підготовка/ підвищення кваліфікації

2. Перелік компонент сертифікатної освітньої програми (навчально-тематичний план)

Компоненти сертифікатної освітньої програми	Загальна кількість годин	Аудиторні години
Тема 1. Сім'я	6	6
Тема 2. Цифровізація /диджиталізація світу	9	9
Тема 3. Справляти враження	9	9
Тема 4. Автобіографія	9	9
Тема 5. Робота та професія	9	9
Тема 6. Побажання та реальність	8	8
Тема 7. Подорож та транспорт	8	8
Тема 8. Становлення себе	6	6
Тема 9. Природа та довкілля	6	6
Тема 10. Здоров'я	8	8
Тема 11. Політика та суспільство	6	6
Тема 12. Ким я хочу бути	4	4
Загальний обсяг		88
Підсумковий контроль		2 год.
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ		90 год.

3.Зміст компонент сертифікатної освітньої програми

Тема 1. Сім'я

Здобувач може навчитися висловлювати простими словами свою думку про пережиті та спостережувані аспекти життя в Німеччині. Може розуміти суть коротких газетних статей та інтерв'ю на знайомі теми, а також писати прості повідомлення у повсякденних ситуаціях.

Грамматика: obwohl und trotzdem, weil und deshalb, Genitiv und Genitivpräpositionen

Тема 2. Цифровізація /диджиталізація світу

Тема охоплює різноманітні аспекти повсякденного спілкування. Здобувач може навчитися обговорювати зі знайомими чи друзями враження від медіа, обговорювати зі знайомими переваги та недоліки певних варіантів покупок та способів оплати, зробити письмове замовлення (онлайн).

Грамматика: zu + Infinitiv, Präposition + einander

Тема 3. Справляти враження

Тема розкриває можливість сформулювати здобувачем згоду з поведінкою та висловлюваннями, отримати інформацію про компанію. Навчити подати заяву про працевлаштування та надати важливу інформацію, навчити усвідомлювати культурну значущість особистого зовнішнього вигляду і може співвідносити свій зовнішній вигляд з цією значущістю.

Грамматика: Adjektivdeklinaton mit Artikel im Dativ und ohne Artikel; um ... zu + Infinitiv, damit; anstatt ... zu + Infinitiv; nicht ..., sondern

Тема 4. Автобіографія

Тема включає розмови, які допоможуть зрозуміти важливі події в коротких оповіданнях про дитячі переживання, розуміти основну інформацію у фактографічному тексті, що ґрунтується переважно на базовій лексиці. Здобувач може написати простий, зв'язний текст про власне життя, може розуміти основні сюжетні лінії художнього тексту, спираючись переважно на базову лексику та простий конкретний сюжет.

Грамматика: regelmäßige und regelmäßige Verben im Präteritum; temporale Nebensätze mit wenn und als

Тема 5. Робота та професія

Тема охоплює розмови, як навчитись перевіряти оголошення про роботу, щоб побачити, чи є в них відповідні пропозиції. Здобувач може розуміти важливу інформацію та поради щодо пошуку роботи, навчитись написати простий лист-заяву, використовуючи шаблон, зрозуміти ключову інформацію в документах про працевлаштування, прочитати платіжну відомість та написати мотиваційний лист. Розуміє важливу інформацію та поради, пов'язані з подачею заяви про працевлаштування.

Грамматика: Adjektive mit un- und los-; Nomen, die man wie Adjektive dekliniert; temporale Nebensätze mit bevor, während und nachdem

Тема 6. Побажання та реальність

Тема охоплює розмови, які допоможуть здобувачеві обговорити конкретні проблеми з консультаційними центрами, навчитись розірвати договір купівлі-продажу в дуже простій

письмовій формі. Здобувач знатиме, що існують центри інформації для споживачів, знатиме їхні функції та вміє ними користуватися. Знатиме, що існують можливості обміну та право на розірвання договору і подання скарги. Ці навички є важливими для ефективного спілкування в професійному середовищі та організації робочих процесів.

Граматика: • Konjunktiv II; Reflexivpronomen im Dativ

Тема 7. Подорож та транспорт

Тема охоплює розмови про транспортні засоби, опис шляхів по місту, а також запитання та відповіді щодо напрямків. Здобувачі вчаться описувати різні види транспорту говорити про подорожі, розуміти повідомлення та оголошення, обговорювати ситуації на дорогах, дізнаватися про автострахування, говорити про автомобілі. Ці навички допомагають орієнтуватися в міському середовищі, ефективно використовувати транспорт і дотримуватись правил безпеки; поділитися своїми спогадами та досвідом у розмовах про минуле і подорожі; дозволяють здобувачам ефективно спілкуватися під час подорожей, запитувати про транспорт та погодні умови, а також порівнювати різні регіони.

Граматика: derselbe, dasselbe, dieselbe und dieselben; Passiv im Präsens, Perfekt und Präteritum

Тема 8. Становлення себе

Тема розкриває можливість поговорити про самозайнятість, обговорити бізнес-ідеї, запуск бізнесу, дізнатися про кредит, описати процеси в минулому.

Граматика: Relativpronomen: was und wo; Plusquamperfekt; N-Deklination

Тема 9. Природа та довкілля

Тема дозволить навчити здобувача описати ландшафт, поговорити про екологічні проблеми, обговорити захист навколишнього середовища, про енергетику, про сортування відходів, про тварин.

Граматика: Temporale Nebensätze mit seit(dem); Superlativ: am besten/ größten/...

Тема 10. Здоров'я

Тема розкриє можливість здобувачу говорити про здоров'я, візити до лікаря та госпіталізацію, про нещасні випадки та досвід взаємодії з системою охорони здоров'я. Ці навички допомагають здобувачам ефективно спілкуватися в ситуаціях, пов'язаних із здоров'ям і відвідуванням лікаря, а також правильно оформлювати вибачення в письмовій формі.

Граматика: Partizip I; Doppelkonjunktionen: nicht nur..., sondern auch; sowohl ...als auch; entweder ... oder; weder ... noch

Тема 11. Політика та суспільство

Тема охоплює розмови про установи та органи влади, заповнення формулярів, а також запитування та надання допомоги. Здобувачі вчаться говорити про різні державні установи, такі як міські ради, податкові органи або бюро реєстрації. говорити про соціальну відповідальність, про політичну систему Німеччини, про актуальні проблеми у вашому районі та про місцеву політику. Ці навички важливі для орієнтації в адміністративних процесах, комунікації з державними органами та надання допомоги в офіційних ситуаціях.

Граматика: je...desto; Adjektive im Superlativ vor dem Nomen: der, das, die beste...; die besten...

Тема 12. Ким я хочу бути

Тема охоплює розмови, які допоможуть висловлювати про майбутнє, робити прогнози, припущення, про курс німецької мови та різні ситуації прощання.

Грамматика: *Futur I*

4. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Форма атестації здобувачів вищої освіти	Підсумкова робота виконується дистанційно з використанням дистанційних технологій навчання (Zoom та LMS Moodle). Підсумкова робота містить 50 тестових питань, спрямованих на виявлення рівня сформованості передбачених програмою необхідних компетентностей та компетенцій. Кожна правильна відповідь на тестове питання оцінюється в 2 бали. Максимальна кількість балів за підсумкову роботу - 100 балів. На виконання тестових завдань відводиться 2 академічні години або 80 хвилин. За результатами підсумкового контролю (у випадку отримання 60 і більше балів) слухач отримує сертифікат, відомості про який оприлюднюються в реєстрі виданих сертифікатів на сайті ТНПУ.
--	--

5. Використані та рекомендовані джерела

1. Jin Schote Weimann. Pluspunkt Deutsch B1 Leben in Deutschland. Kursbuch, Gesamtband. 2. Auflage, Cornelsen Verlag GmbH, Berlin, 2017. 208 S.
2. Jin Schote. Pluspunkt Deutsch B1 Leben in Deutschland. Arbeitsbuch, Gesamtband. 2. Auflage, Cornelsen Verlag GmbH, Berlin, 2017. 208 S.
3. Anne Buscha, Szilvia Szita. Begegnungen. Deutsch als Fremdsprachen. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch. Sprachniveau B1+. Leipzig: SCHUBERT-Verlag, 2021. 238 S.
4. Hilke Dreyer, Richard Schmitt. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. – Ismaning: Hueber Verlag, 2012. – 395 S.
5. Julia Braun-Podeschwa, Charlotte Habersack, Angela Pude Menschen – deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch. Sprachniveau B1.1. - B1.2. Hueber Verlag GmbH & Co, 2018.
6. Anneli Billina Hören & Sprechen Niveau B1 Hueber Verlag 3 Aufgabe Verlag GmbH & Co , 2017, 128 S.
7. Übungsbuch zum intensiven Training der Grammatik auf Niveau B1 Klett, 96 S.
8. Євгененко Д., Білоус О. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. — Вінниця: Нова книга, 2002. — 334 с.
9. Жовківський А. Німецька мова з новим правописом: Підручник. — Чернівці: Рута, 2003. — 404 с.
10. Німецька мова: Підручник / Щербань Н.П., Лабовкіна Г.А., Бачинський Я.В., Кушнерик В.І. — Чернівці: Книги – XXI, 2005. — 500 с.

Інформаційні ресурси

1. derweg.org – ресурс для вивчення німецької мови з матеріалами для самостійного навчання.
2. deutschlern.net – сайт із вправами та поясненнями граматики для різних рівнів.

3. deutsch-perfekt.com – платформа з автентичними текстами та статтями для вдосконалення навичок читання.
4. dw-world.de – навчальні матеріали від Deutsche Welle для вивчення німецької через новини та аудіоуроки.
5. hoertexte-deutsch.at – сайт для тренування сприйняття німецької мови на слух.
6. hueber.de – ресурс із підручниками, аудіо та онлайн-курсами для вивчення мови.
7. mein-deutschbuch.de – навчальні матеріали, таблиці та пояснення граматики.
8. mittelschulvorbereitung.ch – матеріали для підготовки до іспитів з німецької мови.
9. office-lexikon.de – довідник ділової німецької для роботи в офісі.
10. passwort-deutsch.de – сайт із вправами та тестами для перевірки знань німецької мови.
11. sofort-portale.de – збірник корисних ресурсів для вивчення та вдосконалення німецької.

Додаткові ресурси:

12. duolingo.com – безкоштовний застосунок для щоденного навчання з інтерактивними вправами.
13. deutsch-lernen.com – матеріали з граматики, лексики та аудіоуроки.
14. lingolia.com/de – пояснення граматики з прикладами та вправами.
15. leo.org – онлайн-словник з прикладами вживання слів.
16. grammatiktraining.de – інтерактивні вправи для закріплення німецької граматики.

